

# 解題

南郭先生燈下書

一卷

服

元

喬著

服(服部)自ら修して服とす、元喬、字は子遷、南郭と號す、又た一に芙蓉館と號す、小右衛門と稱す、平安の人なり、幼にして穎敏、年十六にして柳澤吉保に仕ふ、壯なるに及び、物徂來に師事し、古文辭を治む、當時諸侯往々延招す、晩年肥後侯禮を厚ふして之を聘し、文學を問ひ、旁ら國政を諮詢せらる、寶曆九年六月二十一日歿す、享年七十七。

此書は、或る人の問に答へ學問文章詩賦に就いて、普通心得置くべきことを述べたるなり。

## 南郭先生燈下書序

(鶴臺先生遺稿所載文字有異同今詳錄之句間)

才難不其然乎，竊見照代右文之教，光被四表，粵西粵南，郁郁乎嚮於風化，文學之行，於斯爲盛，則大化之所陶，隆運之所蒸，誠當作者濟濟，述而文，永以詩，大雅炳焉，方軌漢唐，張皇時運，以復大東之盛也。(遺稿作固當有作者如雲述以文永而詩大雅炳焉比隆漢唐張皇時運以鳴大東之盛也)而猶且寥寥乎千載之下，能庶幾乎彼遷固李杜者，千里而一士，猶比肩也，則何以對揚國家文明之運乎？才難其然，雖則其然，海內之大，人物之殷，豈盡如斯之難矣哉？(遺稿，豈上有有亦字)蓋其學之不得方也，夫人之欲善，(遺稿，人上有不)誰不如其吾，何其于今寥寥乎？譬之行邁，雖有夸父之儼，飛廉之捷，(遺稿有)使之北嚮而圖南，(遺稿無使之二字)則窮日之力，奚能至矣，不渴而斃，疲而已也，已方其學之急也乎？雖然乎，多岐之易惑，能知其方，是爲難爾，楊朱之所以哭耶，指南之所以造耶，其斯所以待其人也，余旣辭南

郭先生西遊京師書買某將梓此書求余序之余取而閱之乃學詩  
 文之方先生答人書無疑也（遺稿其斯以下作其斯南郭先生之所以掌此書也）  
（是學詩文之方也答問者答遠人之問也以國  
字者意在發蒙也）竊謂後進之士（遺稿無竊謂二字）由道於斯能用其極則千  
 載之下即彼遷固李杜可得而庶幾矣夫（遺稿無即字）而後作者濟濟大  
 東文章如揭日月世運之隆於是乎可見也才豈盡如斯之難矣哉  
（遺稿豈上有亦字）然則此書之行也後進之士賴焉且國字書亦有神發蒙  
 何其可已也遂私題以首端之語且序以公之海內云若夫不受命  
 之咎無所逃於先生也乃不恤焉（遺稿難矣哉下作余既辭先生西遊京師書  
賈某將梓此書齋來求余序之余竊謂此書  
行也後進之士賴焉何其可已也遂序以公之海內）  
云若夫不受命之咎無所逃於先生也乃不恤焉）

享保癸丑春

長門瀧長愷彌八書於平安城寓舍。

# 南郭先生燈下書

一 文章御學候事有増御<sup>アツマシ</sup>ニ候、大略ハ、御心得モ可有之候ヘドモ、猶又存出シ候通申候也、必竟文章ハ、學力ト人才ト兼合候事故、歷代ニモ代コトニ數人ナラス、殊更此方ノ學問ハ、中華ノ語ト一段隔リ候故、幼少ヨリナラヒ付タル語ニ被<sup>レ</sup>妨、手ニ入ガタキ様ニモ候得ドモ、學問博ク、其上ヨク會得<sup>エ</sup>候ヘバ、如何様ニモ成可申事ニ候、左ノ通思ヒ出候マヽニ、條々書付候、中夜燈下ニオイテ、趣ヲ作候ヘハ、前後亂雜無章候御考ヘ御覽アルベク候。

一 文章ハスベテ、中華ノ語ニ候ヘドモ、其内俗語雅語トワカレタル品心得ベキナリ、六經ヲ始トシテ、雅語ハ皆潤色シテ世俗通用ノ語ニハアラズ、律令語錄直解類演義、小説ノ類ハ、俗語ニ候、俗語ノ内ニモイサヽカ文飾ヲ加ヘテ面白キ様ニタシナミタルモ有之、又一向俗ニ計通スル様ニ書タルモ有之候、此方ノ草子ナトニ色々有之コトクニ候、シカレハ俗語ニ入候、詞ヲ文章雅語ニ用ヒ候事甚謂レナキ事トオボエ候、雅俗通用ノ詞ハ、又格別ノ事ニ候、又史傳ノ内アルヒハ詩文ノ評語、

又明ノ末ナトノ文章ニワサト俗語ヲ加入シタルナトモ有之候ヘトモ、是ハイワレ有之事ニ候、殊更古文ナト御書候ハンニハ相カマヘテ俗語ハ入マシキ事ト御定メ候ベシ、儲雅俗ノ分チハ俗語ノ方少々學ヒ候ヘハヤ、易知事ニ候、俗語ノ學モ學問有之上ニハ一スデ學ヒタルカヨク候、心得タガヒ無之タメ、且ハ中華ノ微細ノ風俗マデモ知申候ヘバ學ノ助ケ勿論ニ候、サレドモ學問無之内ハサノミ用立不申候、今程學問無之者ノ、カタハシ俗語ハカリ心得テ、筆談ナド少々書散シ候ヘバ、此方ニテ文字ノ取廻シニ疎キ者ハ、ハヤ驚キ候ユヘ、其身モイツシカ俗語ヲ文章ト心得居候事有之、見ル人モ皆欺カレ候、其心得可有事ニ候、必竟中華ノ人モ學問人才無之ヲハ文章ハ成不申候、又習受ザルウチハ一向書モ讀メ不申候、事明白ニ候、日本ニテ伊勢源氏物語ナトヲ見テタヤスク解スル事ナク、マシテ假名文章ヲ其如クニ書候ヘト責候ハンニ、人コトニ書ヘキ事トモ覺エス候、カレモ又只コノコトクニ候。

一 潤色シタル雅言ノ書ノ内ニテ、古今品位ノワカレタル事、第一ノ心得ニテ候、古今ニテ分チ候時ハ、先六經、次ニ戰國、次ニ前漢、次ニ後漢三國、次ニ兩晉、次ニ宋隋

唐、此内後漢ヨリ唐マテハ八代ノ間、文章次第ニ誦ニ近ク、對偶ハカリノ様ニ成來  
 リ候故、古文ノ體オトロヘ候トテ、韓柳ハ別ニ古文ト稱シ一流ヲ書出シ候、サレド  
 モ當時ハ二家ノ徒ノミニテ、世上ハ猶時行ノ文ニテ、宋ノ王元之ナトノ時マテモ  
 大略同シ格ニ候、歐蘇ヨリ韓氏ヲ尊尚シ、コレヨリ古人ノ名目モ盛ニナリ其格ニ  
 アワザルハ時文ト名付テ不用、後世マテ大抵韓柳八大家トモテハヤス事ニ候。  
 明三百年ノ間ハ詩文モ様々嗜好有之、一様ニハ申カタク候ヘドモ、大抵皆八大家  
 ニテ候、タゞ別流ノ大家ニハ、正徳中ニ、李獻吉、何景明ナドハ、世譽テ韓柳氏ヲモテ  
 ハヤシ、イツシカ本ヲ失ヒ候ニヨリ、カノ韓柳氏ハ、古ヘヨリ出候ヘドモ、イヅレモ  
 上手ニテ別ニ一格出來候ユヘ、必竟韓氏ニ至リテ古文ハヤブレヌト稱シ、別ニ又  
 一格イニシヘニカヘリテ書出シ候、其後嘉靖隆慶ノ時ニ至リテ、李于鱗、王元美、汪  
 道昆、出テ、古文辭ト稱シ益古キ格ヲ書候、王李ナドノ趣意ハ、達理脩辭ノ兩事ハ、六  
 經以來相兼ルトイヘドモ、韓柳ヲ學ブ者、宋朝ヨリ漸理ヲ、多ク說事ニ成リ、脩辭ノ  
 方ハ不足、唯理サヘ明白ナレハ好ト申様ニ成行候故、其弊ヲタメ直シテ古文ニ辭  
 ノ字ヲ加ヘテ、古文ノ辭ヲ脩スルヲ第一ト書候、其後ニハ又袁中郎、鍾伯敬ナトヲ

始トシテ、王李カ古文辭ヲ破リ候流儀多ク出候、大方俳語口ノハツミタル様ニ書候一流ニテ、此風明ノ末マテ行ハレテ、今清朝ニハイカワ候ヤ、陋見ニハヨロシキ文章モ見エ不申候、右古今諸流ノ差別有候事御心得候テ、其上ニハ何ノ流風成トモ御好ミ次第ニ御學ビアルベク候、タゞ虎頭虵尾ト申様ニアト先不都合ニテ、油ニ水ノ入タルゴトク成ル事有之物ニ候間、其御心得專要ニ候、左氏、司馬、又六經、ナドノ文ノ彙ニ書タル中へ後世ヲキタルワカキ語ノ入タルハ甚タ悪敷事勿論ニ候、六朝ノ體ナラハ、其姿ノ一様ニ、潘安仁、二陸ヨリ下、齊梁ノ美麗ナル様ニ書事ニ候、又後世ノ格ニ御書候ハン時ハ、古書ノ詞ヲ加入候ニ、時ニヨリテ其マヽニ用ヒガタキ事モ有之候、前後其文ノ構ヘニヨリテ、取合アシキハ、タトヒ古書ノ奇ナル語ニテモ、却テ、無用ノ冗語ト成候。

一 詩書ノ詞ヲ取用ヒ候ニモ、遣ヒ様ニテワカク巧麗ニ成候事モ有之、又必シモ出處無之詞ニテモ、ツヽケガラニテ古書ノコトバノ様ニ奇古ニ聞エ候、用ヒカタモ有之、古書ノ語勢バカリヲ取テ、文字ハ取カエテ用ヒ候事モ有之候、韓柳王李ナトノ用ヒ様ヲ、古書ニ御考ヘ合セ、ヒタト御熟覽アルベク候、スベテ文字モ語勢モ

據<sup>ヨリ</sup>有様ニ用イ候ヘバ、オノヅカラ文章モ實大ニ見エ、意味モスグ聞エ候事勿論。

ニ候。

一 文章諸體見分ケノ事、先議論叙事ト賦辭歌頌ノ類、皆替リ有之候、一書一篇ノ内ニモ、所々其品分レタル事ニ候、賦辭歌頌ノ類、騷類モ同事ニ候、其外弔祭ノ文、贊銘ナトモ一類ニテ、是ハ詩ト文トノ間ノモノニテ、古人モ草木ニ竹有ゴトクト申置候、借史傳記事ノ體ハ、春秋左氏傳、司馬班固ヨリ、歷代ノ史錄マデ、モトヨリ優劣巧拙ハハルカニ替リ候ヘドモ、大様其體史筆ノ法定リ有之候、傳記、行狀、墓誌、碑文、ナドノ類、多ク叙事ニ屬シテ一類ニ候、禮記、易論語、孟子、莊子、歷代經義論文ノ類ハ、多ク議論ニ屬シテ是又一類ニ候、序論、說解、ナドハ議論ニ屬シ、記、志ハ叙事ニ屬候、或ハ碑文ニテ始終議論ヲ書、又序ナトニ始末トモニ叙事ニテ云終リ候モ有之候、又議論ノ中ニ叙事ヲ交ヘ、叙事ノ間ニ議論ヲ交ヘシナド、皆常ノ事ニ候、右ノ御心得ニテ、古書御覽候節、先何格ノ書ト眼ヲ御定メ、借自己ノ文ヲ作り候節、其本題ニ隨テ、ソレゾレノ古人作例ヲモ御考、御書ワケアルベク候、又右ノ外注家ノ詞、後世一種隨筆ノ類、尺牘ノ體ナト、次第ニ後世出來候物ニテ、古今通例ノ文章トハ少替

リ有之候、是又不吟味ニ候得ハ、一樣ト覺エ、序論ナト書候時、古人注語隨筆杯ノ様ニ成、何ノ見物モ無之事、ヤ、モスレバアル事ニ候、尺牘ハ文選ナト其外韓柳文ナトニ有之候、書ト申トハ違ヒ申候、注家ノ内ニモ、鄭玄カ禮注、杜氏カ左傳注、郭象カ莊子注、劉孝標カ世說注ナド、コレ又一種ノ奇文ニテ候、唐以後ノ注ハ、タゞ其事ヲ解釋スルヲ專トシタル物故、文飾ハ無之候、又直解口義ノ類ハ皆俗語ニ候故、勿論ノ事ニ候、四書朱注ナドモ一通リ釋義ヲ專一ニ説タル物ニ候故、俗語ハ無之候得トモ、注家ノ文ニテ候、已ニ大學ノ序ト注ト大ニ替リタル事ニ候、又朱子ノ注中ニ、程子ノ語錄ナトノ詞ヲ引キ被申タル處ハ其語ハカリニテ自古ノ注ハ、一字モ俗語ハ無之候、諸體雅俗不分者ハ、朱注ニ有之文字ト思ヒテ、文章ナトニ用ヒ候事往々有之候、朱注ノ語ハカリモ、文章ノ語ニハ格別ニ候ヲ、語錄ナトノ語マテ用入候事、此方ノ學者時々誤リ候事ニ候。

一 韓柳八大家ノ事、大抵右ノ分ニテ御心得可有之候、如仰八大家ト申候モ、明ノ茅鹿門ナドヨリ立候事ニテ、其實ハ六家モ韓柳ヨリ出候故、下等ニ相見エ候、然レドモ歐文ノオトナシキ、蘇文ノ働キタルナトモ、皆歷代ニ數人ノ文ニテ候ヘハ、心

得ニ時々御覽アルベシ、サレハ自己文章篇法取廻ノタメニモ成候、但一ツ心得有之事ニ候、歐蘇ノ韓柳氏古文ヲ唱候以來、後世及第ノ節、經義ノ程文ヲ立候時、皆其格ニ書候事ニ成行、初學ヨリタゞ其格ハカリヲ習候事ニテ、古書ヲモ不見、學モ不博、其文ハカリニテ間ヲ合セ候事、中華ニ於テ、後世通病ニ成、必竟人才ノスグレタル者ハマレニ候故、ハナハダ弱キ文章一種出來、及第舉業ノ文、皆其通ニテ、誰ニテモ官人ニ成候釋ノ者ハ、書候事ニ成申候、謝氏ノ文章軌範ナドヲ始トシテ、古文何々ト名付テ、今以テヒタスラ渡候書物、皆以テ及第ノ文ノ稽古ノタメニ、或ハ書賈ノコシラヘ候物モアリ、其格ニ合候文計ヲ編タル事、十二八九ハ有之候、是ニテ時行ノホト推シルベク候、次第ニ其跡ニ付テ學候故、漸々ニ下リ候事ト相見ニ候、カレハ明朝ヲトニテモ、名匠ドモハ、時文今文ナド、名付テ、官人ニ成候後ハ、及第向キノ文ナドハ甚愧ル事ニテ、其文格ノ師ヲハ時師ト名付テ、無文ナル者ニ申候、八大家流御學ヒ候ハ、韓柳ヲ肝要ニ御覽候テ、六家位ニモ出來可申候、又韓柳ノ如クトナラバ、漢以上ノ古書ニ熟シ、韓柳ヲモ楷梯ト見候イテ、古ニ立上リ歷代ヲ見下シ候テ書候事ニ候。

一 明朝才子古文辭ト立候者ノ第一ニ學候處ハ、十三經ハ勿論ニテ、其外ニ十三家ト申候ヲ立、是ヲ注ヲ除キテ本文ハカリヲ、比年ニ一周シ、ヒタト反覆シ見候テ、文氣ヲ助ケ、漢以後ノ書ヲ不讀ト立タル物ニ候、十三家ハ、

左氏左傳 國語 國策 老莊列 呂氏春秋 淮南子 屈原 宋玉 荀子 司馬遷

班固 文選

右之通ニ候、文選ハ漢以後ニテ候ヘドモ、天下ノ富有ノ名文トモ多ク候故、カナラズ熟覽スヘキ事ニ候、イカ様ニモ十三經ト右ノ古書トモヲ朝夕熟覽候ハ、文章ノタメハイフマテモナシ、學力モ甚タ丈夫ニ成申事ニ候故、學者ノ不ウダラ涉シテ不叶物ニ候、韓柳ヲ學候モ、此外ハ無之候。

一 文章ハ始學入時、何レニテモ、韓カ柳ノ一集一人ノ作ヲ我師ト定メ、何文ヲ書候トモ、其文ノ通ニ似習、外ニ見候書ハ助ケト定メ、段々書モテ行候内、少文章ノ格合モ手ニ入候節、又々古人ノ内何レヲモ法ニ取テ書候ヘバ、夫ヨリ自由ニモ成行候、成就ノ上ニハ、トカク我流分ノ格出來ル物故、則一家ヲモ立ラレ候、殊ニ王李ナトノ古文辭ト申ハ、法度モ深ク、見エニクキ物ニ候故、先韓柳ナトノ内、法ノ見安キ

ヨリ入候テ、其上ニテ古書ノ格ヲモ<sup>オウゴン</sup>翻リヨク會得シ、于鱗ナト古書ヲ後世ニ用ヒ候所ニ氣ヲ付候ヘハ、古文ニモ入ラレ候、文章ノ格未熟ノ内ヨリ、古書ノコトクカ、ントスレハ、前後無章ノ物ニ成候、必竟韓柳ヲ學ヒ候テ、タトヘ甚奇古成古文ニナラズ候ヲモ、大抵文章ノ一家ハ成熟スル事ニ候。

一 總シテ學文ノタメニハ、和訓ヲハナレテ書ヲ見習候カヨク候、トリワキ文章ナトハ、和習ノヌケサル間ハ、顛倒モ不見候、唐本無點ノ物バカリヲ日夜ニ枕藉シ、ヒタト句讀段落ヲ付、分見候得ハ、一通リ中華語勢文字ノ長短助字等モ見エ分レ候故、自ラ和習モハナレ行候、スベテ助語ヲ一兩字取ハナシ、是ハ日本ノ何ト申詞ニアタルナト、詮義仕事、甚不案内ナル事ニテ、一ツモ用ナキ事ニ候、助字ハ材木ノクサビノ様成物ニテ、取ハナシ候ヘハ、常ノ木ノ切レニテ、候、其所ヘ用入候上ニテ、重クモ輕クモ義理モ勢モ出候、中華ノ人文章ヲ學ヒ候ニモ、古書文章ノ助字ハ、常ニ月ヒザル事故、不學候ヲハ知不申候、皆古書ノ用ヒタル前後ニツキテ、考出シ知事ニ候、スヘテ點アル書ヲ見候時モ、假初ニモ句讀ヲ分チ見候事專一ニ候、則中華ノ讀法ニテ候、總テ文章ニハ字法、句法、章法、篇法ニ御心付御見分候ヘ、句讀段落

ヲヒタスヲ仕習候ヲ相考候ヘハ、漸々ニ夜ノ明クヤウニ見エ候モノニ候、別ニ助語ノ心得ニ管捨候物、弟子衆ノ方ニ有之候間、取出シ可懸御目候。

一 詩ヲ學候書物之事御尋ニ候、去年中書買ニ申付、李于鱗唐詩選刊行致サセ候ヲ、愚案ヲ例言ニ書加ヘ候、板ニ行ハレ有之候間御覽候ベシ、大略心得ノ事書記置候、其内ニ論シ候、高廷禮カ唐詩品彙ハ御所持ニモ候ハ、時々御覽有ヘク候、三唐ノ少シモ名高ナル詩ハ盡申候、殊ニ品彙ニ目錄ヲ出シ候所トクト御考候ヘ、三唐ノ詩人ノ巧拙盡ク論シ置候、又宋ノ末ノ嚴滄浪詩話是ヲ中興ノ詩論ノヨキ書ト定メ候、又胡元瑞詩藪ハ、和刊ニモ有之候御覽候ベシ、詩ヲ御案候時、タゞ新敷面白キ事ヲ云ント趣向御案候事可有之候、甚ダ惡敷事ニ候、只古今ノ風體竝ニ詞ノヨキヲ手本トシテ、ヒタスヲ其姿ニ似習ント案シ候事宜敷候、其故ハ古來風雅ノ情ト申物一種有之候、初盛唐ハスクレ、晚唐宋ナトハ惡敷候ト申モ、律絶ハ近體ニシテ、唐ニ出來候物ナカラ、初盛ノ詩人ハ、古來風雅ノ意ヲ失ハス候故、スグレタルト定メ候事ニ候、晚唐ハ小刀細工ニ成リ、宋朝ハ理窟勝ニ成候テ惡敷候モ、ヒトヘニ趣向ノ珍敷事ヲ云出ントタクミ候程ニ、彌面白キハ彌賤ク、惡敷物ニ成候、三百篇

1  
 ヲ始テ、漢魏六朝ノ古辭樂府ナト、皆一例ニ風雅ノ情ト申モノニテ候、風雅ノ情ト  
 ハ、我身ニ罪モナキカ、君親ナトニ思捨ラレタルヲ、何ホド苦ニイタシ候ヲモ益ナ  
 ク候ハンニ、孟子ノ所謂恕<sup>ワカ</sup>ナルト申様ニ、君親ノイタラサルハ是非ナシ、我身サヘ  
 誤リナクハソレマデヨト思ヒトリ、ツラツラト明ラメ苦ニモセサルモノアラシ  
 ニ、後世理窟ノ上ニテハ、愚痴ニモナキヨキ合點ヨト可申事ナレドモ、詩人ノ情ハ  
 左ニハアラズ、益ナキ事ハ我モシリテ思ヒカヘシ、スレドモ、ヒタト心ニカ、  
 リ、悲シミ憤リモ出候餘リ、其情ヲ詠歌シテ、セメテ君親ノ萬一モト思ヒカヘシ、人  
 モアハレト感スル様ニ、諷諫ニモ用ヒ候事、是則風雅ノ情ニテ候、又タトヘバ友ナ  
 トニ別ル、時、平生ノ好ミヲ思ヒ出、別後ノ恨ウキヲ嘆キ、共ニ涙ヲ流シテアハレ  
 ヲ述ルナド云様ノ事、宋以後理學計ノ目ヨリハ、手ヌルキ兒女子ノ様ニ見エ候事  
 ナレドモ、ソノスナハチ風人ノ情ニテ候、古三百篇モ、詩ノ教ハ溫柔敦厚ヲモト、  
 スル事ニテ、必覺君子ノ志ヲ述ル物ニテ、モノロトニ溫和ニ、人ヲモ淺ク思ヒステ  
 ズ、云出ルコト葉モ宛曲ニシテ、何トナクハノ心ヲ感セシムルヲ專一ト仕事故、自  
 ラ風雲花月ニ興ヲヨセ、詞ノ上ニアラハレザル事トモ多ク有之候、詩經ヲ六經ノ

性情直行  
ハ、直情  
徑行ノ  
誤  
ナラン

60

内ニ入、古聖人ノ教モ詩書ト竝ヘ稱シテ、人ニ御教候モ、此渾厚ノ情ヲ失サルヲ君子ノ徳トナシ候事ト相見エ候、然ガレハ夷狄ノ徑情直行小人ノ態ニ成候故ニ候詩ノミニモアラズ、古ノ聖人ノ道皆如此ニ候、能々御心付御覽候ベシ、偕詞ヲエラミ候モ同ジク悲シミ喜ビテ述候ニ、詞ニヨリ格別輕重雅俗モカハリ候故、詞ノエラミ第一ニテ、三百篇以來皆隨分ニ詞ヲ選ヒタル物ニ候、吟味ノトナヘカラニテ何トナク打上リテ聞エ、ソレトハナクテ人ノ感ヲ起ス様ニ作り候事ハ、詞ト風體ヲ第一ニヨク仕立不申候テハ成カタク候、此御心得ニテ古詩ニテモ、唐詩ニテモ、御吟味候ヘ、皆其通りニ候、偕題意ト申ハサノミ事カハリタル有様モ無之候、大抵古ヨリ唐マデ同シ様ノ事ニテ、少々宛人々ノ志見エ候計ニ候、ソレ故ニカヘリテ後世ノ詩ヨリ一入カタキ物ニ候、晚唐ノ細工ニ成候ハ、元來詩ノモテアソヒ一通ノヤウニ成候故、詩ノ位モ下リ候、宋詩ノ理窟ハ、彌風雅ニ遠ク成行候、スベテ理ヲ快ク云トリ候事、後世ノ學流ニテ、古聖賢ノ詞ニマレニ候、鳳鳥不至河不出圖ナト、申聖言何事モナキ様ニ候得トモ、無限感心モ起ル事ニ候、殊更詩ハ、諷詠スル物ニテ、元來理ヲ云盡スヘキタメノ具ニモアラズ、スヘテ理ノ上ヘアラハレ出タル

1

ハイヤシキ物ニテ、ヨク云トリ候マデニテハ、タトヘ面白キ事ニテモ、手ヲハタト打タル計ニテ、何モ感ハ残ラズ候、スベテ詩文ハ君子ノ詞ニテ候ヘバ、必シモ匹夫匹婦ニヨク通スルタメノ物ニテハ無之候故、只何トナク風景情事ノ間ニモタセ置候ヘバ、無限意味モ含ミ、誠ニ君子ノ詞ニテ、オナジ君子ハ聞トリ候事ニ候、然レドモコノ風人ノ情、始ニハオボロニテ、シカト我物ニ成カネ候故、先古人ノ姿ニ似習事ヨロシク候、此品々ノ事ハ、愚案ニ存付候ハカリニテモナク、大抵古人詩話ノヨロシキ書ニハ、此心ニテ論シ置候、此味不知候内ハ、古人ノ詩話モ不通候。

一 詞ト風體ヲ見習候ハ、唐詩選ナドノイタク吟味シテ選タル詩ハカリヲ法ニ取候事ヨロシク候、スベテ詩家ノ詞ト申テ、一種別ノ物ニ候、世上不案内ノ詩人ハ、詩ノ詞モ文ノコトハモ分チナク覺エ候程ニ、オノヅカラアシク聞エ候、經書ノ字モ、律絶ナドニハ大方ハ用ガタキ事多候、佛經論ノ詞、六朝ヨリ唐世迄名匠トモ多ク用ヒナレ候故、能コト葉多ク候、禪録ナドノ語ハ、文飾モ無之故ニ、詩ニ不入候、スベテ隨分響ノヨキ文字ヲ取申事ニテ候故、詩家ノ文字ハ格別ノ物ニ候、我ハ儒者ノ詩成トテ、何ノ差別モナク、經書ノ字ヲ用ヒ候事ナト世儒ニオホク有之候、トカ

ク古人ノ詩ニ用ヒタルヲヨクヨク御見分候ベシ、考闕ノ書、藝文類聚初學記ナド、唐ニ出來候書能候、文選ハモトヨリ詩家ノ肝要ニ見候物ニ候、唐人材ヲ六朝ニ取ト申モ文選ノ事ニ候、唐ニテ甚タ行レ候書故過半ハ文選ヨリ出候事トモ多候、又故事ハ世説、蒙求ナドニ出候故事、皆詩ニ入レ候テヨキ事多ク候、事文類聚ナド中古世上ニモテハヤシ候得ドモ、後世ノ故事多ク出候故、詩ニ用ヒ候テ、何トヤラン詩カラモ古雅ナラズ候テ惡布候、古人モ其事ハ申置候、又世上ニ用ヒ候圓機活法、是又大俗ナル書ニ候、元來詩學大成、韻學大成ヲ一ツニイタシ、書賈ノ欺キ書物ニテ候、詩學大成モ元來大俗書ニテ候、益ナキノミナラズ、甚後學ヲ誤ル事多ク候、其分ハ追々御工夫ニテ知レ可申候、卓氏藻林ト申書ハ和本ニモ有之候、ヤ、ヨロシキ物ニテ、殊ニ作者モタシカニ候、スベテ詩ニ用ヒ候ハ、盛唐マデノ典故文字ニ過ズ候トテ、唐マデノ文字ヲ取出シ申候、御用ヒ可然候、五車韻瑞ナドニテ韻字ヲ取用ヒ候事、是至テ不通ノ事ニ候、韻字ヲ取用ヒ候ハ、殊ニ吟味スヘキ事ナルニ、韻瑞韻學ナトニテソノマ、用候事アルヘキ事トモ覺エズ候、大方ハ世上一同ニ行ハレ、古人ノ句ニモシカシカアレバ、妨ケナシトオモイトリ、不詮義ニ用ヒ候事謂レ

ナキ事ニ候、古人名高キ者ニモ、惡句ハイカホドモ多ク有之候、ヨキヲエラビ候事  
 專一ニ候、サレバ初心ノ内ハ、ソノエラヒ分レザル物ニ候故、トリワキテ惡敷不吟  
 味ノ書ハ害ヲナス事多候、能々御心得候ベシ。

一 僻韻險句トテ、遠キ熱セサル字ヲ、韻ニモ句ニモ用ヒ候事、盛唐ニナキ事ニ候、  
 故事モ僻事トテ遠キ面白カラザル故事ハ不用ガヨク候、惡敷心エ候ヘバ何トソ  
 メヅラ敷人ノイソザル故事ヲト選出シ、ヒタスラ僻事ヲ用候事、不通ノ至ニ候、宋  
 人一代是ニアヤマラレ候、カヘスカヘスアルマジキ事ニ候、唐詩又明朝ニテモ才  
 子共ノ用ヒ方、御心ヲ可被付候、タトヘハ九日ノ詩ナレバ、幾度モ登高茶奠、淵明ガ  
 故事、龍山ノ會ノ故事ニ不過、功者ニ候ヘバ、是ヲ時ニトリテ色々自由ニ用ヒ候事  
 ニ候。

一 詩ノ諸體分テ候事、御心得專一ニ候、五言古詩、七言歌行、五言律、七言律、七言絶、  
 五言絶、五言排律、皆々體格別ノ物ニ候、古人ノ詩ニテ御見分御心得候ベシ、或ハ絶  
 句ニ用ヒ候テハ甚タ響カザル字ニテモ、律詩ニ入候テハ相應ナル有之、律詩ニ入  
 候テ弱ク聞エ候文字ニテ、絶句ニテハ、流暢成モ有之、律絶共ニ用ヒカタキ文字モ、

排律ナトニ入候テ、典麗ニ聞エ候モ有之候、其餘古詩歌行ニ入候字、近體ニ難入文字多ク候、是ヲ分チ候心得ハ、始ノ間、タトヘハ、七絶ヲ作候内ハ、ヒタスラ絶句ハカリヲ習熟シ、大様此句カラノ物ト申規矩胸中ニ出來ル物ニ候、偕又五律ニ移リ、又其通リニ古人名匠ノ五律計ヲ熟候テ、ソレヨリ次第ニ七言律古詩ニモ移リ候ヘハ、自然ニ其格分レ申候、其助ケニハ詩數ナトノ吟味評論有書ヲヒタト御詮義可有候、其内五言古詩ハ、文選ノ體ヲ法ニ取申事宜ク候、スベテ詩ヲ作り候時、題ニヨリ、アルヒハ漫興ニ意ヲ命スル時モ、此事ハ七律ニ相應、此趣ハ絶句ニカナフベシトアル事ヲ能々心得候テ、體ヲ定メ候事ニ候、相應セザル體ヲ作り候ヘバイカニ詞ヲ選ビ候テモ詮ナキ事ニ候。

一 スベテ詩ヲスボク細クツクル事ト巧過タルトハ惡敷候、三體詩ナトニ入候詩、多ク晚唐ノ枯瘦シタル詩ニテ、法ヲトルニアシク候、寒乞ノ相トテ、古人モ笑ヒ候事ニ候、雄渾悲壯ナト申モ、オホカタスコシ大カマヘニ作ルウエニテ申事ニ候、コトサラ七律ハ大ナルヤウニツクル事勿論ニ候、七絶ハ流暢ヲ專トシ、コト葉モ一直下ニツナル様ニスヘキ事宜敷候。

一 明朝ノ詩モ、一様ナラズ、唐詩ヲヨク學得タル詩共ハ、イカニモ朝夕御ラン候  
ベシ、唐ヲ後世ニ引ウツシトクマワシテ見セタル詩トモ、コトサラ心得タスケニ  
モ成申候、唐詩バカリニテモ數スクナク候故、才氣ヲ益シ候タメニヨロシク候。  
右ハ十二二三思ヒ出候マ、ニ書付候間大略ニテ候、必竟深奥ノ事ハ、筆ニモ口ニ  
モ不盡候故、古人ノ教モ自得ヲ待候事ニ候、此教條ヲ一隅トシテ反覆御自得候ベ  
シ以上。

1

南郭先生燈下書 終

大正九年一月二十日印刷  
大正九年一月廿三日發行

日本特許證書 第一卷

非賣品

編輯者

池田四郎次



發行者

立田義元

印刷者

高木鳥三

印刷所

東京市牛込區市谷加賀町一丁目十二番地  
株式會社 秀英會第一工場



發行所

東京市神田區  
小川町一番地

文會堂書店

電話神田三二一六番  
接發東京三五一三番